

EXPRESSION
THÉÂTRALE

6/10
ANS

Pièces poétiques

Sous la direction de
Dominique Mégrier



ÉDITIONS

RETZ

Pièces poétiques

Sous la direction de
Dominique Mégrier

6/10 ANS

Sabine Assouline
Olivier Bordaçarre
Anne Hamot
Alain Héril
Naïma Henni
Patrick Mecucci

RETZ

www.editions.retz.com

1, RUE DU DÉPART
75014 PARIS

NOUVEAUTÉS

La collection de théâtre en poche des éditions Retz :

**PETITS
COMÉDIENS**

6/8 ans



*Carnaval
et autres sketches*
François Fontaine



*Le tailleur fou
et le cœueur*
Christian Lamblin

8/10 ans



*Roi fatigué cherche
royaume pour vacances*
Jacky Viallon



Le chat assassiné
Vannina Laugier

Toute représentation publique doit être assujettie d'une demande de droits
à la société des auteurs et compositeurs dramatiques, 12 rue Ballu, 75009 Paris

© RETZ/VUEF, 2002



Sommaire

Avant-propos	9
--------------------	---

6 ans

1 <i>Baguettes et chapeaux pointus</i>	13
Olivier Bordaçarre	
Quand des sorcières rencontrent des magiciens, que se disent-ils ? Que se passe-t-il ?	
2 <i>La Ronde des fistons</i>	19
Anne Hamot	
Une fée transforme des enfants en petits animaux sachant jouer avec les rimes.	

6-7 ans

3 <i>La Salle de bains</i>	23
Anne Hamot	
Le rituel de la toilette du soir, quand enfant et brosse à dents se ren- contrent.	
4 <i>Amour, mon amour</i>	27
Sabine Assouline	
Pour sauver leur amour, deux jeunes bouleaux ne savent que faire, mais leurs amis de la forêt sont là qui vont les aider à ne pas être abat- tus et séparés.	
5 <i>Écoute le train</i>	37
Sabine Assouline	
Mouche et ses amis Criquet, Papillon, Escargot et Fourmis vivent dans un jardin, avec pour fond sonore le bruit de la tondeuse à gazon. Mouche ne peut plus supporter ce bruit. Mais quel train va donc prendre Mouche ? Ses amis vont-ils la suivre ?	

6 *Si on jouait avec les mots ?* 45

Patrick Mecucci

Cinq enfants jouent avec la langue et nos expressions quotidiennes.

7-8 ans

7 *Cache-cache voyelles* 51

Olivier Bordaçarre

Cinq enfants s'évadent d'un curieux hôpital et partent à la recherche d'un remède à leur handicap : l'impossibilité de prononcer certaines voyelles.

8 ans

8 *Draculotte et les charlottes* 63

Olivier Bordaçarre

Cinq petites filles sont perdues dans la forêt; elles ont très peur. Qui vont-elles rencontrer? Quel monstre, quel vampire?

8-9 ans

9 *Vers libre* 73

Sabine Assouline

Au pays du roi et de la reine des eaux, deux juges défendent vigoureusement leur langage : celui de l'alexandrin. Aujourd'hui, ils jugent Émolien, qui, lui, défend avec tout autant de force sa langue du vers libre. Qui aura gain de cause? Et la liberté de la poésie dans tout cela?

10 *Les Sculptures* 89

Sabine Assouline

À la suite d'une visite dans un musée, Nicolas se retrouve enfermé. Et oh! miracle, les statues se mettent à parler! Elles ont un problème. Nicolas pourra-t-il les aider à le résoudre?

11 *Écho à l'écho* 101

Sabine Assouline

Le monde des objets et celui des humains se querellent. Un tribunal siège afin de déterminer qui est responsable des malheurs des uns et des autres. La sentence est rendue, à savoir : tel objet peut ou ne peut pas retourner dans le monde des humains.

12 *L'Arbre à bonbons* 121

Alain Héril

Les enfants sont tous gourmands, on le sait bien ! Ceux de cette histoire savent qu'il existe un arbre à bonbons. Mais avant de manger ses merveilleux fruits et qu'un miracle s'accomplisse, ils doivent trouver... enfin créer... enfin lisez et vous verrez !

13 *Dans le jardin public*..... 131

Patrick Mecucci

Dans un jardin public, une statue a pour habitude de vexer des artistes. Devra-t-elle finir sa vie seule, sans être admirée ?

9-10 ans

14 *Les Mots tombent à l'eau. Les mots tombent. Hola !* 137

Naïma Henni

À l'entrée des classes du matin, cinq amis se retrouvent et parlent du travail de poésie que le maître leur avait demandé. Tout à coup, à la suite d'un geste maladroit, un cahier tombe à l'eau et tout se transforme autour d'eux. Un monde imaginaire se crée.

15 *Bonjour, Madame Quenelle* 147

Alain Héril

Vingt enfants viennent voir Mme Quenelle pour qu'elle leur raconte l'histoire de Raymond Queneau. Cette histoire sera narrée de trois façons différentes.

16 *Le Chasseur de haïkus* 163

Alain Héril

Fourche Kalangué est un chasseur qui prend les haïkus pour des papillons et veut les capturer pour leur beauté ; y arrivera-t-il ?

10 ans

17 *La Peau de l'ours* 173

Patrick Mecucci

Trois pèlerins sur la route de Compostelle, un jongleur et son ours se retrouvent dans le château du seigneur Senecy. Leurs remerciements pour cette hospitalité donnent lieu à des chansons, des fables... et de la poésie. Mais qu'en est-il de l'ours qui terrifie ces gentes dames ?

Bibliographie..... 188

Notes biographiques

Sabine Assouline

Née en 1970, Sabine Assouline est présidente de la compagnie théâtrale « Les mots de tête » depuis 1992. Elle met en scène les pièces qu'elle écrit : *La Quête du Malgavor*, en 1997, *Entre rêves et réalités*, en 1992 version pour adultes et en 1999 version pour enfants.

Olivier Bordaçarre

Olivier Bordaçarre a été dessinateur-maquettiste. Il a montré son travail de peintre et de sculpteur dans de nombreuses expositions. Il est actuellement comédien, écrivain et professeur de théâtre.

Anne Hamot

Née en 1951 à Paris, Anne Hamot est passionnée d'écriture depuis qu'elle sait tenir un stylo.

Infirmière en milieu psychiatrique, depuis dix ans elle intègre à son activité professionnelle l'animation d'ateliers à vocation artistique, principalement écriture et arts plastiques.

Alain Héril

Alain Héril est metteur en scène, comédien et sophrologue. Il intègre cette triple compétence dans l'animation de stages auprès des comédiens, amateurs ou professionnels. Il intervient également en milieu scolaire. Alain Héril est le directeur artistique de la compagnie « Jahdt Théâtre », dirigée par Dominique Mégrier.

Naïma Henni

Née pendant l'année de la campagne des cent fleurs, son triangle d'origine a pour balises les villes de Cherrhell, Juvisy-sur-Orge et Kouba del Djéséir. Plasticienne et animatrice auprès de la jeunesse, elle a monté plusieurs spectacles. Conteuse et nouvelliste, son imaginaire poétique se nourrit des verbes lire, écrire et créer.

Patrick Mecucci

Né en 1956 dans la région parisienne, Patrick Mecucci connaît un parcours personnel assez fantasque. Tour à tour ou conjointement instituteur, moniteur d'auto-école, laborantin, enquêteur, graphiste publicitaire, comédien, metteur en scène et auteur dramatique, il promène sur la vie un regard étonné et gourmand.

Avant-propos

Si nous nous référons aux Instructions officielles, la poésie a toujours eu sa place à l'école primaire.

En classe, le moment de poésie doit être à la fois un temps d'apprentissage de la langue française et un moment d'éducation artistique. Comme le soulignent ces mêmes Instructions officielles, la poésie c'est être en « correspondance » avec la musique, la danse, les arts plastiques et le théâtre.

C'est ce dernier temps fort de l'éducation artistique que nous vous proposons dans ce manuel : la poésie déclinée sous ses nombreuses formes et par le biais du théâtre, dans de courtes pièces destinées aux enfants de 6 à 10 ans.

La poésie suppose le jeu avec les mots et les sonorités, que l'on transforme, avec lesquels on s'amuse. Faire jouer, par les enfants, des personnages s'impliquant directement dans la poésie, c'est leur faire prendre conscience que cette forme littéraire n'est pas une simple « récitation » apprise et redite sans se tromper, mais bien un art de la création.

Divers thèmes vous sont proposés, dans lesquels vous pourrez puiser, selon le projet de votre classe et les apprentissages que vous voulez faire acquérir à vos élèves.

1) **La poésie est aussi dans la nature**, ou comment avoir une vision poétique de ce qui nous entoure : regarder autrement l'eau, la forêt, les arbres, avec les yeux du poète.

– *Amour, mon amour*, page 27

– *Les mots tombent à l'eau. Les mots tombent. Hola !* page 137

2) **La poésie dans les œuvres d'art** : tout est poésie, pensait et disait Jean Cocteau qui avait traité son œuvre intégrale (cinéma, romans, graphisme) comme une œuvre poétique. Les pièces proposées tentent de faire découvrir aux enfants un certain rythme, une autre vision de l'art.

– *Les Sculptures*, page 89

– *Dans le jardin public*, page 131

3) **La poésie et le quotidien** : de simples petites actions de tous les jours peuvent être empreintes de poésie, éclairer notre vie et lui donner un nouveau souffle.

– *Si on jouait avec les mots ?* page 45

4) **Le rythme dans la poésie** : composante essentielle depuis la fin du XIX^e siècle, le rythme et l'accentuation sont des éléments fondamentaux de

la signification d'un poème. Les poètes du vers libre ont donné une direction nouvelle à la poésie en accordant au rythme d'être la composante essentielle du poème.

– *Écoute le train*, page 37

– *Cache-cache voyelles*, page 51

5) **La rime** : « la rime se définit par la répétition, en fin de vers, de la dernière voyelle accentuée, syntaxiquement ou métriquement, et de ce qui la suit », écrit Gérard Desson dans *Introduction à l'analyse du poème*. Les pièces qui vous sont proposées sur ce thème jouent avec les sons afin que les enfants, dès 6 ans, puissent se rendre disponibles à l'écoute de ces rimes et puissent savourer ce qui en découle : le rythme et le plaisir de jouer avec les mots.

– *La Ronde des fistons*, page 19

– *L'Arbre à bonbons*, page 121

6) **Les comptines** : autre travail sur la rime présenté aux enfants de 6 ans, dans le but de les familiariser avec ce procédé poétique et, les faire entrer en poésie dès leur plus jeune âge. Dans les comptines, il est aussi question de mélodie, afin que les enfants côtoient cette notion de rythme, sans laquelle la poésie n'est plus « poésie »...

– *Baguettes et chapeaux pointus*, page 13

– *La Salle de bains*, page 23

7) **Deux formes poétiques : les haïkus et la poésie médiévale.**

Le haïku est un art japonais. Petits poèmes composés de 3 vers de respectivement 5, 7 et 5 syllabes, les haïkus traduisent souvent une image fugitive, une émotion fugace, une pensée déjà évaporée sitôt écrite.

La poésie médiévale, ou plus exactement la « lyrique médiévale », est un courant qui se développe aux XII^e et XIII^e siècles : les poèmes sont souvent chantés. Si ce thème vous est proposé dans ce manuel, c'est qu'il nous semblait être à l'origine de toute forme poétique : l'influence de ces formes à structure simple, que ce soit la chanson de geste, le rondeau, la ballade ou le virelai, sera déterminante à la fin du XIV^e siècle dans le succès des poèmes à forme fixe.

– *Le Chasseur de haïkus*, page 163

– *La Peau de l'ours*, page 173

8) **Les vers et la prose** : ce thème est développé afin que les enfants puissent prendre conscience de l'existence de la prose poétique, qu'un poème n'est pas exclusivement écrit en vers et qu'il y a une différence entre la métrique (mesure d'un vers, qu'elle soit exprimée en pieds ou en syllabes) et le rythme. Chateaubriand fut l'un des premiers auteurs à se préoccuper du rapport entre prose et poème.

– *Draculotte et les charlottes*, page 63

– *Vers libre*, page 73

9) Deux poètes et leur œuvre.

Eugène Guillevic : inspiré par sa Bretagne natale, il est le poète de l'instant ; il n'aime pas les longs développements et quelques mots suffisent pour ses évocations.

– *Écho à l'écho*, page 101

Raymond Queneau : il s'est intéressé aux problèmes du langage et de l'écriture, ainsi qu'à ceux de la structure du texte. Raymond Queneau était fasciné par les mathématiques et les « fous littéraires ».

– *Bonjour, Madame Quenelle*, page 147

Tous les exercices sur le jeu théâtral conseillés dans cet ouvrage, comme le travail sur les états, sont développés dans *60 exercices d'entraînement au théâtre*, d'Alain Héril et Dominique Mégrier, Éditions Retz.



20 Acteurs
7 minutes
6 ans

Baquettes et chapeaux pointus

d'Olivier Bordaçarre

Le thème

La comptine.

L'histoire

Quand des sorcières rencontrent des magiciens, que se disent-ils ? Que se passe-t-il ?

Les personnages

- ◆ 10 sorcières jouées par des filles (mais si vous n'avez pas dix filles dans votre groupe, certaines sorcières peuvent être jouées par des petits garçons...!).
- ◆ 10 magiciens joués par des garçons (avec la même remarque que pour les sorcières).

Les costumes

En ce qui concerne la conception des costumes, elle peut être travaillée avec les enfants : comment représenter une sorcière des Vents

ou un magicien du Ciel ? Place à l'imagination des enfants.

Nous vous conseillons, cependant, de travailler sur la couleur, avec, comme matériel de base, du tissu ; sans oublier que les personnages jouent par couple et que le « cœur » de la fin doit se penser comme un tableau peint.

Notes sur le jeu

En amont de ce spectacle, il est indispensable de faire travailler aux enfants des petits jeux de mise en condition, tels que le « jeu des statues » (statue du vent, statue du méchant, statue du coquin, etc.) ainsi que les « marches » (marcher comme une mouche, marcher comme un chat, un chien, marcher comme une sorcière, comme un magicien...).

Notes sur la mise en scène

Pour que le cœur soit parfaitement bien dessiné en fin de spectacle, les couples devront se placer à un endroit très précis. Afin que ce repère soit aisé à trouver, vous pouvez utiliser du scotch fluores-

cent et indiquer par une croix au sol la place précise de chaque couple.

*Cette pièce est dédiée à Nina.
Merci à Sarah et Véro.*

Baguettes et chapeaux pointus

Les sorcières et les magiciens entreront sur scène deux par deux, qui l'air malicieux, qui l'air méchant, qui l'air coquin, qui l'air grincheux, etc. Ils se défieront face à face puis se tourneront le dos. Les couples se placeront de manière à dessiner un cœur dont la pointe se situera au centre de l'avant-scène. C'est la sorcière des Nuits et le magicien des Rêves qui fermeront le cœur par la pointe. Ils s'embrasseront.

LA SORCIÈRE DES VENTS

Je suis la sorcièr' des vents
Je transforme les méchants
En milliers de cailloux blancs
Qui gambadent dans les champs

LE MAGICIEN DU CIEL

Moi le magicien du Ciel
Avec ma baguett' vermeille
Je transforme les sorcières
En grenouill's à gros derrière

LA SORCIÈRE DES PLUIES

Et moi la sorcièr' des Pluies
Je m'envole en parapluie
Aux magiciens rikiki
J' fais des grimaces infinies

LE MAGICIEN DES NUAGES

Moi l' magicien des Nuages
Je ne suis pas vraiment sage
Les sorcièr's j' les mets en cage
Et j' leur déform' le visage

LA SORCIÈRE DES MERS

Je suis la sorcièr' des Mers
Et moi je suis très sévère
Les magiciens en sont verts
Quand ils devienn'nt des pépères

LE MAGICIEN DES POISSONS

Moi l' magicien des Poissons
Je transforme en saucisson
Les vieill's sorcièr's tout's ronchon
Qui r'ssemblent à des polochons

LA SORCIÈRE DES MOUCHES

Moi la sorcière des Mouches
Les magiciens dès qu'j' les touche
Tous ils quittent leurs babouches
Et chantent des chansons louches

LE MAGICIEN DES GRENOUILLES

Moi l' magicien des Grenouilles
Les sorcièr's je les barbouille
Avec de la ratatouille
Et quand elles pleur'nt ça gargouille

LA SORCIÈRE DES CHATS

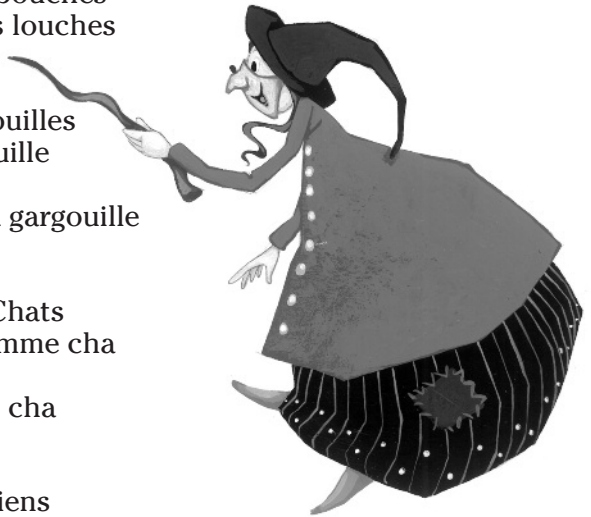
Je suis la chorchierà' des Chats
J'ai une grand' bouch' comme cha
Je mang' que du chocolat
Les magiciens j'aim' pas cha

LE MAGICIEN DES CHIENS

Et moi l' magicien des Chiens
Je suis un petit malin
J'te transforme en gros boudin
Sorcièr' quand tu prends ton bain

LA SORCIÈRE DES CHAMPS

Moi la sorcière des Champs
Je me balade en chantant
Des chansons qui dis'nt aux gens
Qu'les magiciens sont méchant



LE MAGICIEN DES FLEURS

Je suis l' magicien des Fleurs
Et je suis un grand moqueur
Les sorcièr's de tout à l'heure
J'en fais des tartin's de beurre

LA SORCIÈRE DES VILLES

Et moi la sorcièr' des Villes
D'un petit batt'ment de cils
Les magiciens sont dociles
Je peux leur voler leurs billes

LE MAGICIEN DU BÉTON

Moi l' magicien du Béton
Avec mon petit bâton
Je transforme en boît' de thon
Les sorcièr's poils au menton

LA SORCIÈRE DES PAYS

Moi la sorcièr' des Pays
Quand je me promèn' la nuit
Je transforme en ouistitis
Tous les magiciens qui rient

LE MAGICIEN DE LA TERRE

Je suis l' magicien d'la Terre
J'ai pas peur du gros derrière
Des sorcières Camembert
Qui ont le nez de travers

LA SORCIÈRE DES LUMIÈRES

Et moi sorcièr' des Lumières
Ceux qui me r'gard'nt de travers
Je les change en lampadaires
Et je m'envol' dans les airs

LE MAGICIEN DU NOIR

Je suis l' magicien du Noir
Les sorcièr's qui m'en font voir
Je les mets dans le placard
En compagnie des cafards

